

Literatura y TICs: experiencia en la formación docente en inglés.

Amez, Mariel.

Cita:

Amez, Mariel (2011). *Literatura y TICs: experiencia en la formación docente en inglés*. *Conexión: Revista de investigaciones y propuestas educativas del IES "Olga Cossettini"*, 9, 51-62.

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/mariel.amez/2>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/pUYc/mvm>



Esta obra está bajo una licencia de Creative Commons.
Para ver una copia de esta licencia, visite
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/deed.es>.

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.

Artículo publicado en pp. 51-62 de *Conexión: Revista de investigaciones y propuestas educativas* N° 9. Edición especial 75° aniversario de los Profesorados de Inglés y Francés. Instituto de Educación Superior "Olga Cossettini". Rosario: 2011.

Literatura y TICs: experiencia en la formación docente en inglés

Prof. Mariel R. Amez
IES N° 28 "O. Cossettini"
ISPI N° 9123 "San Bartolomé" (Rosario)

Resumen:

Este trabajo recoge la experiencia realizada en cátedras de Literatura en Lengua Inglesa del Profesorado en Inglés. Luego de describir la utilización del Campus Virtual y de herramientas gratuitas de tecnología Web 2.0 para integrar materiales multimediales y potenciar los aprendizajes, se analizan fortalezas y limitaciones de estas TICs para desarrollar e-competencias en los futuros docentes.

Palabras clave: aprendizaje colaborativo, competencias digitales, formación docente, software social.

Introducción

En la actualidad, existe consenso unánime sobre la necesidad de integrar las tecnologías de la información y la comunicación (TICs) a la educación y especialmente a la formación docente para romper la brecha digital entre "nativos e inmigrantes digitales"¹. La "generación red" o "generación Y" es la que puebla nuestras aulas, por lo cual se impone adaptar nuestras prácticas a sus estilos de aprendizaje. Habitualmente se describe a estos jóvenes como expertos en tecnologías, enfocados en metas concretas de corto plazo, que se sienten a gusto con las interconexiones, la colaboración y las tareas múltiples (multitasking). Es cierto que estudios recientes cuestionan la validez científica de esta generalización² y plantean que existe una brecha al interior de esta generación tanto en cuanto al acceso a la tecnología como a su habilidad operacional³. Pero de todos modos, no podemos ignorar que la sociedad en que nos hallamos inmersos se caracteriza por el aumento exponencial de la información y el conocimiento disponible, lo cual ha modificado el tipo de conocimiento requerido para gestionarlo y las habilidades necesarias para lograr la inserción no sólo laboral sino incluso social. De hecho, la incorporación de las TICs forma parte de las agendas de política educativa, con el objetivo de adaptar el sistema educativo a las necesidades de la

¹ Prensky, M. (2001). "Digital Natives, Digital Immigrants, Part II: Do They Really Think Differently?." Consultado el 17 de Julio de 2009. *Marc Prensky Web site*. (URL: <http://www.marcprensky.com/writing/Prensky%20-%20Digital%20Natives,%20Digital%20Immigrants%20-%20Part2.pdf>)

² Bennett, S., Maton, K., & Kervin, L. (2008). "The 'digital natives' debate: A critical review of the evidence." *British Journal of Educational Technology*, 39 (5), pp. 775-786.

³ Committee of Inquiry into the Changing Learner Experience, (2009). *Higher Education in a Web 2.0 World*, 570 (1.1). Consultado el 3 de Julio de 2009. (URL: <http://www.jisc.ac.uk/media/documents/publications/heweb20rptv1.pdf>)

sociedad de la información, la economía global y el mercado de trabajo⁴. Lo que es más, la alfabetización digital se reconoce como requisito para alcanzar el desarrollo sustentable de las naciones⁵.

Ahora bien, la mera introducción de TICs en el aula no garantiza mejores prácticas pedagógicas, a no ser que esté acompañada de los marcos conceptuales adecuados. Se corre el riesgo de limitarse a transformaciones “retóricas”, de priorizar el continente por sobre el contenido, y de “*repetir viejos problemas bajo nuevas interfaces*”⁶. Es importante recordar que

*la tecnología (...) no debe ser el eje o centro de los procesos de enseñanza, sino un elemento mediador entre el conocimiento que debe construirse y la actividad que debe realizar el alumnado. El protagonista debe ser el propio humano que, en colaboración con otros sujetos, desarrolla acciones con la tecnología.*⁷

De hecho, estudios realizados en países de la Unión Europea, con una larga trayectoria en la implementación de TICs, según reseña Cobo Romani⁸, han concluido que no existe correlación entre la disponibilidad de acceso y el uso efectivo de las mismas, que no se registra un impacto significativo sobre el desempeño académico de los alumnos que utilizan TICs con frecuencia, y que existe falta de coordinación entre la adopción de la tecnología en el aula y la introducción de estrategias de enseñanza y aprendizaje flexibles e innovadoras.

Es preciso, entonces, avanzar en el desarrollo de e-competencias a través de enfoques que promuevan el aprendizaje colaborativo y basado en la resolución de problemas, donde se favorezcan esquemas de aprendizaje cruzado entre docente y alumnos y al mismo tiempo se revalorice el rol del docente por ejemplo en cuanto a la validación y selección de la información y los impactos sociales, legales y éticos de las TICs⁹. Una “educación digital” efectiva requiere docentes “*que sean capaces de crear, conectar, enriquecer y transferir el conocimiento entre las personas*”¹⁰, competencias que deben estar integradas a los programas

⁴ Landau, Mariana (2002) *Los proyectos nacionales de integración de las TIC en el sistema educativo*. Unidad de Investigaciones Educativas: Ministerio de Educación de la Nación Consultado el 10 de setiembre de 2009. (URL: http://diniece.me.gov.ar/images/stories/diniece/investigacion_programas/evaluaciones/comparativo.pdf). p. 5.

⁵ Paas, L., & Creech, H. (2008). *How ICTs can support Education for Sustainable Development: Current Uses and Trends*. International Institute for Sustainable Development, Consultado el 6 de Julio de 2009 (URL: http://www.iisd.org/pdf/2008/ict_education_sd_trends.pdf)

⁶ Cobo Romani, C. (2010). "¿Y si las nuevas tecnologías no fueran la respuesta?". *El Proyecto Facebook y la posuniversidad. Sistemas operativos sociales y entornos abiertos de aprendizaje*. Piscitelli, A. et al. Barcelona – Madrid: Ariel y Fundación Telefónica. Consultado el 7 de mayo de 2010. (URL: http://www.fundacion.telefonica.com/debateyconocimiento/eventos/eventos/2010/mayo/pdf/EVEN_DY_C_ESP_El%20proyecto%20Facebook_y_la_posuniversidad_07_05_10.pdf), p. 136

⁷ Area Moreira, Manuel (2007). "Algunos principios para el desarrollo de buenas prácticas pedagógicas con las TICs en el aula". *Comunicación y pedagogía: Nuevas tecnologías y recursos didácticos.*, (222), pp. 42-47.

⁸ Cobo Romani, C. (2009). *Strategies to Promote the Development of E-Competences in the Next Generation of Professionals: European and International Trends*. ESRC Centre on Skills, Knowledge and Organisational Performance, Department of Education, Oxford University & The School of Social Sciences, Cardiff University. Consultado el 7 de mayo de 2010. (URL: <http://www.skope.ox.ac.uk/publications/strategies-promote-development-e-competencies-next-generation-professionals-european-an>)

⁹ Cobo Romani, C. (2010). "¿Y si las nuevas tecnologías ...", pp. 141-143.

¹⁰ Cobo Romani, C. (2009). *Strategies ...*, p. 11 (*Traducción propia*)

de formación de profesores. Los futuros docentes, a lo largo de toda su carrera, deben no sólo estudiar las dimensiones teóricas que subyacen al desarrollo de las e-competencias, sino también familiarizarse con una variedad de recursos tecnológicos desde una perspectiva práctica, que les permita experimentar novedosas formas de aprendizaje para así "*investigar usos creativos de la tecnología para implementar en su propia actividad docente*"¹¹.

Reseña de la experiencia realizada

Instrumentos

En el año 2009 implementé un aula virtual en el Entorno Virtual de Aprendizaje (LMS o VLE por sus siglas en inglés) provisto a los IFD de gestión pública por el Instituto Nacional de Formación Docente para cada una de mis dos cátedras de Literatura en Lengua Inglesa del Profesorado en Inglés del IES N° 28 "Olga Cossettini. Estas se sumaban a las que en 2008 había diseñado en el VLE del ISPI N° 9123 "San Bartolomé" para mis cátedras de las mismas materias.

Paralelamente, decidí implementar un espacio de convergencia para estos cuatro cursos con mayores potencialidades multimediales, que aprovechara recursos de la Web 2.0 y que favoreciera otros esquemas de interacción, para lo cual opté por la red social *Ning* (SRS en español, SNS en inglés)¹². El trabajo en SNS ha sido sostenido en 2010 y 2011.

Diseño y actividades

Como es sabido, los Espacios Virtuales de Aprendizaje (VLE) organizan una serie de herramientas de comunicación y colaboración (correo electrónico, tablero de anuncios, chat rooms, foros, calendarios, evaluaciones, entre otros) en un espacio de acceso restringido a usuarios autorizados, y sobre el cual el tutor cuenta con reportes cuantitativos de frecuencia, fechas y áreas de acceso tanto grupales como individuales. En este entorno, diseñado como espacio exclusivo para uso de cada una de las cuatro cátedras mencionadas, incluí el programa de la materia clasificado por unidades, con hipervínculos a lecturas obligatorias, archivos conteniendo materiales teóricos o de actividades, y sitios sugeridos. Solicité a los alumnos que contribuyeran también materiales de interés. El VLE fue utilizado para realizar anuncios colectivos y mantener comunicaciones de correo electrónico, dado que permite su seguimiento. Además, se eligió para el desarrollo de foros, limitados de este modo a cada curso, en los cuales se realizaron actividades de predicción sobre textos literarios o de discusión de artículos de corte más teórico. (Ver Fig. 1)

La Red *Ning*¹³ permite personalizar los módulos a incluir, proporcionando a cada miembro (sea docente o alumno) una página individual modificable en cuanto a diseño y

¹¹ UNESCO París. División de Educación Superior (2004) *Las Tecnologías de la información y la comunicación en la formación docente: guía de planificación*. Montevideo: Ediciones Trilce. Consultado el 10 de agosto de 2009. (URL: <http://unesdoc.unesco.org/images/0012/001295/129533s.pdf>), p. 38

¹² Lamentablemente, al promediar el año 2010 *Ning* cambió su política comercial, como refiere Stevens, V. (2010) "The Ning Thing." *TESL-EJ*, 14 (1). June 2010. Consultado el 1 de julio de 2010. (URL: <http://www.tesl-ej.org:80/wordpress/issues/volume14/ej53/ej53int/>) Dado el grado de avance del trabajo decidí abonar una suma mínima para mantener la red. En 2011 utilizo *Spruz*, red social gratuita que, si bien tiene varias limitaciones, ofrece la mayoría de las funciones que se detallan más adelante.

¹³ Las características específicas de este SRS pueden consultarse en

funciones que recoge toda su actividad en el SRS. Asimismo, habilita la integración de aplicaciones externas y la sindicación RSS de cada módulo. Se describen a continuación algunos de los usos que se hicieron de la misma. (Ver Fig. 2)

En la página de inicio, además del registro de actividades de los distintos módulos, se insertó la alimentación de contenidos RSS de un servicio de gestión de marcadores sociales (*social bookmarking service*) correspondiente a las etiquetas por mí creadas para cada una de las dos materias. Servicios como *Delicious* o *Diigo* se basan en el envío de páginas web etiquetadas a un sitio central, desde el cual se comparten los sitios etiquetados con otros usuarios, que los pueden volver a etiquetar. De este modo, los alumnos tienen acceso permanentemente actualizado a páginas web consideradas relevantes por el docente y todos los que compartan un etiquetado determinado, junto con comentarios y en el caso específico de *Diigo*, el resaltado de secciones y la adición de notas marginales.

Los módulos más utilizados en *Ning* fueron los blogs, y las colecciones de imágenes, audio y video. Cada miembro del SRS cuenta automáticamente con un blog individual que se integra a la red y permite que todos los participantes estén al tanto de cada nueva entrada y puedan comentarla. Lo mismo ocurre con la incorporación de contenidos multimediales, sean éstos seleccionados de la web o diseñados por los alumnos mismos. Dos de las actividades más exitosas realizadas en los blogs fueron los diarios de lectura y el diseño de avances cinematográficos imaginarios para algunos de los textos literarios estudiados. En estas actividades, planteadas por el profesor, la consigna priorizó la reflexión personal sobre el proceso de lectura en sí mismo y la respuesta intelectual y emocional a los textos. Además de las actividades obligatorias, al menos algunos de los alumnos eligieron escribir entradas de blog en los cuales aportaron materiales y opiniones sobre temas no directamente relacionados pero que contribuyeron a enriquecer tanto las clases presenciales como el trabajo en línea.

Reflexiones

Dado que la experiencia reseñada es acotada en cuanto a número de participantes, más que conclusiones me permito incluir algunas reflexiones.

Los VLE contribuyen a mejorar la organización del curso y las comunicaciones en general, así como a ampliar las oportunidades de aprendizaje sobre ciertos temas al proveer materiales adicionales. Los alumnos se benefician especialmente cuando se trata de recuperar clases presenciales perdidas, de repasar para un examen, o simplemente de trabajar a su propio ritmo. Sin embargo, la interfaz del docente es mucho más flexible que la del alumno, por lo cual se reproducen relaciones asimétricas entre ambos, y las posibilidades de interacción entre pares se reducen a las así diseñadas por el profesor. Por otra parte, al finalizar el curso, los alumnos pierden acceso a los materiales disponibles, incluso los creados por ellos mismos. En palabras de Lubensky, "*la mayoría de las implementaciones de VLE tienden a perpetuar modelos de educación instructivistas tradicionales*"¹⁴.

Santamaría, F. (2009) "Redes sociales y comunidades educativas. Posibilidades pedagógicas". *Telos: cuadernos de comunicación e innovación*, 76, 99-109. Consultado el 20 de junio de 2010. (URL: <http://sociedadinformacion.fundacion.telefonica.com/telos/articulocuaterno.asp>)
Algunas de las funciones descritas sólo se encuentran disponibles en la versión Pro (de alto precio) a partir de agosto de 2010. Durante el año 2009 eran de acceso gratuito. *Spruz* es más limitada en personalización y sindicación de RSS.

¹⁴ **Lubensky, R.** (2006): "The present and future of Personal Learning Environments (PLE)." Consultado el 7 de junio de 2010. (URL: <http://members.optusnet.com.au/rubensky/2006/12/present-and-future-of-personallearning.html>.) (Traducción propia)

En cambio, las herramientas de la Web 2.0 constituyen espacios de participación más flexibles y democráticos, que fortalecen la toma de decisiones por parte de los alumnos y los convierten en generadores de materiales de aprendizaje. Por ejemplo, los servicios de gestión de marcadores sociales permiten integrar una red de actores y recursos, una verdadera biblioteca digital personalizada, que amplía y expande las opciones de lectura sobre temas de interés, y se distingue de la univocidad resultante de la utilización de los motores de búsqueda tradicionales.

Los SRS en particular constituyen espacios "horizontales", sin jerarquías, que brindan acceso a las producciones de los pares desde una perspectiva de colaboración y construcción compartida del conocimiento. La escritura se convierte en una práctica realmente social, ya que se cuenta con una audiencia plural, y los intercambios de opiniones que se plasman en los comentarios – a diferencia de lo que ocurre en los foros – son generados por los alumnos mismos, por lo cual se modifican las estructuras de poder tradicionales en la clase y se fortalecen las relaciones interpersonales, creándose lazos afectivos entre los miembros. El aporte de materiales multimediales externos al aula rompe con el monopolio de la "palabra autorizada" del texto o el docente y su diseño por parte de los alumnos estimula el desarrollo de la creatividad y de habilidades para utilizar recursos tecnológicos complejos, además de favorecer estilos diversos de aprendizaje.

Cuando decidí implementar este SRS en marzo de 2009, lo concebí como un espacio complementario al VLE que ya venía utilizando. Sin embargo, el alto grado de participación y compromiso demostrado por los alumnos pronto lo tornó en el organizador general del trabajo tanto áulico como en línea, que permitió extender y expandir los aprendizajes en espacio y tiempo. Asimismo, al brindar a los alumnos futuros docentes la oportunidad y la responsabilidad de convertirse en los generadores de sus propios recursos de aprendizaje contribuyó en alguna medida al desarrollo de sus e-competencias y su empowerment digital para convertirse en agentes de cambio de la educación en el futuro, ya que

*Dar salida a las diversas creatividades, y no solo a las formas que han sido tradicionalmente más cómodas para el sistema formativo tradicional, es una de las claves más importantes del cambio en educación.*¹⁵

Una última consideración sobre los beneficios de los SRS se relaciona con las posibilidades de aprendizaje permanente. El espacio de interacción creado, si bien limitado, incluye el germen de una red personal de aprendizaje (PLN). Es de esperar que al haber experimentado sus potencialidades, los futuros docentes sean más proclives a conformar su propia red y convertirse así en *e-ducadores e-competentes* que continúen desarrollándose profesionalmente durante toda la vida.

Referencias:

Area Moreira, Manuel (2007). Algunos principios para el desarrollo de buenas prácticas pedagógicas con las TICs en el aula. *Comunicación y pedagogía: Nuevas tecnologías y recursos didácticos.*, (222), 42-47.

¹⁵ **Reig Hernández, D.** (2010) "Un mundo de medios sin fin. Cambios en aprendizaje, Facebook y la apoteosis de las aplicaciones expresivas". *Proyecto Facebook y la posuniversidad. Sistemas operativos sociales y entornos abiertos de aprendizaje*. Piscitelli, A. et al. Barcelona – Madrid: Ariel y Fundación Telefónica. Consultado el 7 de mayo de 2010. (URL: http://www.fundacion.telefonica.com/debateyconocimiento/eventos/eventos/2010/mayo/pdf/EVEN_DY_C_ESP_EI%20proyecto%20Facebook_y_la_posuniversidad_07_05_10.pdf), p. 200

- Bennett, S., Maton, K., & Kervin, L.** (2008). The 'digital natives' debate: A critical review of the evidence. *British Journal of Educational Technology*, 39 (5), 775-786.
- boyd, d. m., & Ellison, N. B.** (2007). Social network sites: Definition, history, and scholarship. *Journal of Computer-Mediated Communication*, 13(1), article 11. Consultado el 1 de julio de 2009. (URL: <http://jcmc.indiana.edu/vol13/issue1/boyd.ellison.html>)
- Cobo Romaní, C.** (2009). Strategies to Promote the Development of E-Competences in the Next Generation of Professionals: European and International Trends. *ESRC Centre on Skills, Knowledge and Organisational Performance*, Department of Education, Oxford University & The School of Social Sciences, Cardiff University. Consultado el 7 de mayo de 2010. (URL: <http://www.skope.ox.ac.uk/publications/strategies-promote-development-e-competencies-next-generation-professionals-european-an>)
- Cobo Romaní, C.** (2010). ¿Y si las nuevas tecnologías no fueran la respuesta?. *El Proyecto Facebook y la posuniversidad. Sistemas operativos sociales y entornos abiertos de aprendizaje*. Piscitelli, A. et al. Barcelona – Madrid: Ariel y Fundación Telefónica. Consultado el 7 de mayo de 2010. (URL: http://www.fundacion.telefonica.com/debateyconocimiento/eventos/eventos/2010/mayo/pdf/EVEN_DYC_ESP_El%20proyecto%20Facebook_y_la_posuniversidad_07_05_10.pdf)
- Committee of Inquiry into the Changing Learner Experience**, (2009). *Higher Education in a Web 2.0 World*, 570 (1.1). Consultado el 3 de Julio de 2009. (URL: <http://www.jisc.ac.uk/media/documents/publications/heweb20rptv1.pdf>)
- Landau, Mariana** (2002) *Los proyectos nacionales de integración de las TIC en el sistema educativo*. Unidad de Investigaciones Educativas: Ministerio de Educación de la Nación Consultado el 10 de setiembre de 2009. (URL: http://diniece.me.gov.ar/images/stories/diniece/investigacion_programas/evaluaciones/comparativo.pdf)
- Lubensky, R.** (2006): The present and future of Personal Learning Environments (PLE). Consultado el 7 de junio de 2010. (URL: <http://members.optusnet.com.au/rlubensky/2006/12/present-and-future-of-personallearning.html>.)
- Paas, L., & Creech, H.** (2008). *How ICTs can support Education for Sustainable Development: Current Uses and Trends*. International Institute for Sustainable Development, Consultado el 6 de Julio de 2009 (URL: http://www.iisd.org/pdf/2008/ict_education_sd_trends.pdf)
- Prensky, M.** (2001). Digital Natives, Digital Immigrants, Part II: Do They Really Think Differently?. Consultado el 17 de Julio de 2009. *Marc Prensky Web site*. (URL: <http://www.marcprensky.com/writing/Prensky%20-%20Digital%20Natives,%20Digital%20Immigrants%20-%20Part2.pdf>)
- Reig Hernández, D.** (2010) Un mundo de medios sin fin. Cambios en aprendizaje, Facebook y la apoteosis de las aplicaciones expresivas. *Proyecto Facebook y la posuniversidad. Sistemas operativos sociales y entornos abiertos de aprendizaje*. Piscitelli, A. et al. Barcelona – Madrid: Ariel y Fundación Telefónica. Consultado el 7 de mayo de 2010. (URL: http://www.fundacion.telefonica.com/debateyconocimiento/eventos/eventos/2010/mayo/pdf/EVEN_DYC_ESP_El%20proyecto%20Facebook_y_la_posuniversidad_07_05_10.pdf)

[o/pdf/EVEN_DYC_ESP_El%20proyecto%20Facebook_y_la_posuniversidad_07_05_10.pdf](#))

Santamaría, F. (2009). Redes sociales y comunidades educativas. Posibilidades pedagógicas. *Telos: cuadernos de comunicación e innovación*, 76, 99-109. Consultado el 20 de junio de 2010. (URL: <http://sociedadinformacion.fundacion.telefonica.com/telos/articulocuaderno.asp>)

Stevens, V. (2010) The Ning Thing. *TESL-EJ*, 14 (1). June 2010. Consultado el 1 de julio de 2010. (URL: <http://www.tesl-ej.org:80/wordpress/issues/volume14/ej53/ej53int/>)

UNESCO París. División de Educación Superior (2004) *Las Tecnologías de la información y la comunicación en la formación docente: guía de planificación*. Montevideo: Ediciones Trilce. Consultado el 10 de agosto de 2009. (URL: <http://unesdoc.unesco.org/images/0012/001295/129533s.pdf>)